

# รายงานวิจัยเพื่อท้องถิ่น ฉบับสมบูรณ์

โครงการวิจัย

"การศึกษาภูมิปัญญามูเซอแดง บ้านหัวปาย
ตำบลเวียงเหนือ อำเภอปาย จังหวัดแม่ฮ่องสอน"

โดย นายยาโพ จะตีก๋อย และคณะ

สนับสนุนโดยสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย สำนักงานภาค

# รายงานวิจัยเพื่อท้องถิ่น ฉบับสมบูรณ์

# โครงการวิจัย

"การศึกษาภูมิปัญญามูเซอแดง บ้านหัวปาย ตำบลเวียงเหนือ อำเภอปาย จังหวัดแม่ฮ่องสอน"

# โดย

นายยาโพ จะตีก๋อย นักวิจัย
นายปะกู จะตีก๋อย ผู้ช่วยนักวิจัย
นางไพรศาล พุทธพันธ์ ผู้ช่วยนักวิจัย (เขียนรายงาน)

สนับสนุนโดยสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย สำนักงานภาค

# บอกเล่าเพื่อความเข้าใจร่วมกัน

งานวิจัยเพื่อท้องถิ่นเป็นกระบวนการที่คนในชุมชนได้มาร่วมคิดทบทวนสถานการณ์ ดั้ง คำถาม วางแผน หาข้อมูล ทดลองทำ วิเคราะห์ สรุปผลการทำงานและหาคำตอบเพื่อปรับปรุงงาน ต่อไป" กล่าวคือ งานวิจัยเพื่อ ท้องถิ่นเป็นเครื่องมือหนึ่งที่เน้นการให้ "คน" ในชุมชนเข้ามาร่วมใน กระบวนการวิจัย ตั้งแต่การเริ่มคิด การตั้งคำถาม การวางแผน และค้นหาคำตอบอย่างเป็นระบบเป็น รูปธรรม โดยเรียนรู้จากการปฏิบัติการจริง (Action Research) อันทำให้ชุมชนได้เรียนรู้ สร้างผลงาน มีความเก่งขึ้นในการแก้ปัญหาของตนเอง และสามารถใช้กระบวนการนี้ในการแก้ไขปัญหาอื่น ๆ ใน ท้องถิ่น โดยมีกระบวนการศึกษาเรียนรู้อย่างเป็นเหตุเป็นผล ดังนั้นจุดเน้นของงานวิจัยเพื่อท้องถิ่น จึงอยู่ที่ "กระบวนการ" มากกว่า "ผลลัพธ์" เพื่อให้ชาวบ้านได้ประโยชน์จากงานวิจัยโดยตรง และให้ งานวิจัยมีส่วนในการแก้ปัญหาของชาวบ้าน รวมทั้งเกิดการเปลี่ยนแปลงขึ้นจริงในชุมชน ซึ่งจะต้อง อาศัย "เวที" (การประชุม เสวนา พูดคุยถกเถียง) เป็นวิธีการเพื่อให้คนในชุมชน ทั้งชาวบ้าน ครู นักพัฒนา สมาชิกอบต. กรรมการสหกรณ์ ข้าราชการ หรือกลุ่มคนอื่นๆ เข้ามาร่วมหา ร่วมใช้ "ปัญญา" ในกระบวนการวิจัย

"กระบวนการวิจัยเพื่อท้องถิ่น" หมายถึง การทำงานอย่างเป็นขั้นตอน เพื่อตอบ "คำถาม" หรือ "ความสงสัย" บางอย่าง ดังนั้นสิ่งสำคัญคือประเด็น "คำถาม" ต้องคมชัด โดยมี การแยกแยะประเด็นว่า ข้อสงสัยอยู่ตรงไหน มีการหา "ข้อมูล" ก่อนทำ มีการวิเคราะห์ความ น่าเชื่อถือของข้อมูล มีการ "วางแผน" การทำงานบนฐานข้อมูลที่มีอยู่ และในระหว่างลงมือทำมีการ "บันทึก" มีการ "ทบทวน" ความก้าวหน้า "วิเคราะห์" ความสำเร็จและอุปสรรคอย่างสม่ำเสมอ เพื่อ "ถอด" กระบวนการเรียนรู้ที่เกิดขึ้นออกมาให้ชัดเจน ในที่สุดก็จะสามารถ "สรุปบทเรียน" ตอบ คำถามที่ดังไว้ แล้วอาจจะทำใหม่ให้ดีขึ้น ตลอดจนสามารถนำไปใช้เป็นบทเรียนสำหรับเรื่องอื่น ๆ หรือพื้นที่อื่น ๆ ต่อไป ซึ่งทั้งหมดนี้กระทำโดย "ผู้ที่สงสัย" ซึ่งเป็นคนในท้องถิ่นนั่นเอง ตังนั้น กระบวนการงานวิจัยเพื่อท้องถิ่นจึงเป็นงานวิจัยอีกแบบหนึ่งที่ไม่ยึดติดกับระเบียบแบบแผนทาง วิชาการมากนัก แต่เป็นการสร้างความรู้ในตัวคนท้องถิ่น โดยคนท้องถิ่น เพื่อคนท้องถิ่น โดยมุ่งแก้ไข ปัญหาด้วยการทดลองทำจริง และมีการบันทึกและวิเคราะห์อย่างเป็นระเบียบ การวิจัยแบบนี้จึงไม่ใช่ เครื่องมือทางวิชาการ ไม่ใช่ของศักดิ์สิทธิ์ที่ผูกขาดอยู่กับ ครูบาอาจารย์ แต่เป็นเครื่องมือธรรมดาที่ ชาวบ้านก็ใช้เป็น เป็นประโยชน์ในชีวิตประจำวันได้

สกว.สำนักงานภาค ได้ใช้วิธีการสนับสนุนงานวิจัยเพื่อท้องถิ่นตามแนวคิดและหลักการ ดังกล่าวมาแล้วในระยะเวลาหนึ่ง พบว่า ชาวบ้านหรือทีมวิจัยส่วนใหญ่สามารถสะท้อนการดำเนินงาน ด้วยการบอกเล่าได้เป็นอย่างดี ในขณะเดียวกันก็พบว่า การเขียนรายงาน เป็นปัญหาที่สร้างความ หนักใจให้แก่นักวิจัยเป็นอย่างยิ่ง ดังนั้นด้วยความตระหนักถึงสถานการณ์ปัญหาดังกล่าว สกว. สำนักงานภาค จึงได้ปรับรูปแบบการเขียนรายงานวิจัย ให้มีความ ยืดหยุ่น และมีความง่ายต่อการ นำเสนองานออกมาในรูปแบบที่นักวิจัยถนัด โดยไม่ยึดติดในเรื่องของภาษาและ รูปแบบที่เป็น วิชาการมากเกินไป ซึ่งเป้าหมายสำคัญของรายงานวิจัยยังคงมุ่งเน้นการนำเสนอให้เห็นภาพของ

กระบวนการวิจัยมากกว่า ผลลัพธ์ที่ได้จากการวิจัย โดยกลไกสำคัญที่จะช่วยให้นักวิจัยให้มี ความสามารถเขียนรายงานที่นำเสนอกระบวนการวิจัยได้ชัดเจนยิ่งขึ้น คือ ศูนย์ประสานงานวิจัย (Node) ในพื้นที่ ซึ่งทำหน้าที่เป็น พี่เลี้ยงโครงการวิจัยมาตั้งแต่เริ่มต้นจนกระทั่งจบการทำงานวิจัย ดังนั้น Node จะรับรู้พัฒนาการของโครงการวิจัยมาโดยตลอด บทบาทการวิเคราะห์เนื้อหาหรือ กิจกรรมของโครงการจึงเป็นการทำงานร่วมกันระหว่าง Node และ นักวิจัย ซึ่งความร่วมมือ ดังกล่าว ได้นำมาซึ่งการถอดบทเรียนโครงการวิจัย สู่การเขียนมาเป็นรายงานวิจัยที่มีคุณค่าในที่สุด

อย่างไรก็ตาม รายงานวิจัยเพื่อท้องถิ่น อาจไม่สมบูรณ์แบบดังเช่นรายงานวิจัยเชิงวิชาการ โดยทั่วไป หากแต่ได้คำตอบและเรื่องราวต่างๆ ที่เกิดขึ้นจากกระบวนการวิจัย ซึ่งท่านสามารถเข้าไป ค้นหา ศึกษาและเรียนรู้เพิ่มเติมได้จากพื้นที่

สกว.สำนักงานภาค

# สารบัญ

		หน้า
สารบัญ		
บทคัดย่อ		
ส่วนที่ 1	รู้จักโครงการวิจัย	1
ส่วนที่ 2	บริบทชุมชนมูเซอแดงบ้านหัวปาย	5
	2.1 รู้จักชนเผ่ามูเซอแดงโดยภาพรวม	5
	2.2 รู้จักชุมชนมูเซอแดงบ้านหัวปาย	7
ส่วนที่ 3	กระบวนการดำเนินงานโครงการวิจัย	18
	<ul> <li>เริ่มกระบวนการเรียนรู้ / กระบวนการพัฒนาโครงการ</li> </ul>	18/19
	<ul> <li>กระบวนการดำเนินงานวิจัย (1 ปี)</li> </ul>	20
	<ul> <li>สรุปกิจกรรมระยะที่ 1 (6 เดือนแรก)</li> </ul>	22
	<ul> <li>สรุปกิจกรรมระยะที่ 2 (6 เดือนหลัง)</li> </ul>	24
	<ul> <li>ปัญหาอุปสรรคในการดำเนินงาน</li> </ul>	31
	<ul> <li>ข้อเสนอแนะของทีมวิจัย / ข้อเสนอแนะต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง</li> </ul>	31/32
ส่วนที่ 4	ศักยภาพ ทุนเดิม และภูมิปัญญาที่เอื้อต่อการพึ่งพาตนเองของชุมชน	34
	4.1 การวางกำระเบียบของชุมชนหัวปาย	34
	4.2 ภูมิปัญญาค้านต่างๆ ของชุมชน	37
	4.3 ผู้รู้ / ปราชญ์ชาวบ้าน	63
	4.4 ศักยภาพในการพึ่งตนเองด้านอาหารของชุมชน	66
	4.5 ประเพณีวัฒนธรรมของชุมชน	78
ส่วนที่ 5	บทสรุปและวิเคราะห์ผล	94
	<ul> <li>จุดแข็งในการดำเนินชีวิตของชุมชน</li> </ul>	94
	<ul> <li>ความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น</li> </ul>	99
	<ul> <li>สิ่งที่ไม่เปลี่ยนแปลงตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน</li> </ul>	101
	<ul> <li>สถานการณ์ด้านต่างๆ ของชุมชนในปัจจุบัน</li> </ul>	102
	<ul> <li>บทสรุปส่งท้าย</li> </ul>	105
ประวัตินัก	วิจัย	107

#### บทคัดย่อ

การศึกษาภูมิปัญญามูเซอแดงบ้านหัวปาย เป็นความพยายามในการ "รวบรวมองค์ความรู้ ค้านต่าง ๆ ของชุมชน" ที่แสดงให้เห็นถึงศักยภาพของชุมชน ในการคำรงชีพตามวิถีของชาวไทยภู เขา ที่อาศัยอยู่บนพื้นที่สูงซึ่งห่างไกลและทุรกันดาร เพื่อนำข้อมูลที่รวบรวมบันทึกไว้สืบทอดต่อ ให้ลูกหลาน จุดประกายให้ชุมชนตระหนักถึงความสำคัญร่วมกันอนุรักษ์ฟื้นฟูและสืบทอดวิถีชีวิต วัฒนธรรมที่ดีงามของชุมชน นอกจากนี้ข้อมูลองค์ความรู้ที่ศึกษาได้เบื้องต้น ยังจะนำไปใช้ ประโยชน์ในการวางแนวทางการพัฒนาของหน่วยงานราชการและเอกชน ที่สอดคล้องและเหมาะ สมกับบริบทชุมชนต่อไป ซึ่งกระบวนการวิจัยได้มีส่วนในการช่วยรื้อฟื้น กระตุ้นสำนึกและสร้าง เสริมศักยภาพของชุมชนในการอนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดภูมิปัญญา

จากการวิจัยพบว่า ส่วนใหญ่ "ชุมชนบนพื้นที่สูง" จะมีข้อจำกัดในการเข้าถึงการพัฒนาขั้น พื้นฐานด้านต่าง ๆ จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในพื้นที่ แม้ว่าจะมีการให้บริการอย่างทั่วถึงแล้วก็ตาม ดังนั้นการที่ชุมชนจะสามารถดำรงชีพ ดำเนินชีวิตตามวิถีแห่งชนเผ่าให้ได้นั้น ต้องมืองค์ประกอบ ซึ่งเป็นตัวชี้วัดความสุขที่สำคัญ คือ

- 1) ปัจจัยสี่ ซึ่งมีความจำเป็นในการดำรงชีพขั้นพื้นฐาน ได้แก่ อาหาร ที่อยู่อาศัย เครื่องนุ่ง ห่ม และยารักษาโรค
- 2) ภูมิปัญญา/องค์ความรู้ที่ได้สั่งสมมาตั้งแต่บรรพบุรุษ ซึ่งนำมาเป็นตัวจัดการกับปัจจัย ทั้งสี่ ให้เกิดประโยชน์ในการใช้ทรัพยากรอย่างยั่งยืน
- 3) ประเพณีวัฒนธรรมและความเชื่อต่าง ๆ ซึ่งคอยควบคุมการดำเนินชีวิตอย่างเหมาะสม
- 4) มีระบบผู้นำตามธรรมชาติที่เข้มแข็ง ซึ่งจะมีบทบาทสำคัญในการเป็นผู้นำ ในการนำ ปัจจัยทั้งสี่ ภูมิปัญญา/องค์ความรู้ต่างๆ และประเพณีวัฒนธรรมความเชื่อที่สั่งสมมา เนิ่นนาน ให้สามารถคำเนินชีวิตไปได้อย่างราบรื่น

องค์ประกอบต่างๆ เหล่านี้แม้จะส่งผลให้ชุมชนสามารถคำรงชีพมาได้ในอดีต แต่ปัจจุบัน สถานการณ์ความเปลี่ยนแปลงได้เข้ามาเกี่ยวข้องกับชุมชนมากมาย บางสิ่งมาพร้อมกับการพัฒนา และหรือมาพร้อมกับสื่อค้านต่างๆ ส่งผลให้ในปัจจุบันชุมชนมีการปรับตัวเพื่อให้สามารถอยู่รอดได้ โดยมีการผสมผสานระหว่างสิ่งใหม่เข้ากับสิ่งเก่าซึ่งสอดคล้องกับบริบทของชุมชน

# (ส่วนที่ 1)

# รู้จักโครงการวิจัย

#### หลักการและเหตุผล

ลุ่มน้ำปาย คือพื้นที่ซึ่งตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกเฉียงเหนือของจังหวัดแม่ฮ่องสอน ลุ่มน้ำปาย ถือเป็นแหล่งต้นน้ำทางธรรมชาติที่สำคัญของจังหวัด เพราะเป็นลุ่มน้ำหลักเพื่อใช้อุปโภค บริโภค และใช้เพื่อการเกษตรกรรม ดังนั้นการใช้ประโยชน์จากป่าในพื้นที่จึงมีอิทธิพลที่อาจจะส่งผลต่อคุณ ภาพและปริมาณของทรัพยากรธรรมอย่างอื่นด้วย (ดิน พืชพรรณ สัตว์ป่า ทรัพยากรความหลาก หลายทางชีวภาพ ฯลฯ) โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อปริมาณ และคุณภาพของแหล่งน้ำ

ลุ่มน้ำปายเปรียบเสมือนเป็นบ้านหรือที่พักพิงอาศัยของชุมชนมากมายหลายกลุ่ม ส่วนใหญ่ เป็นชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์หลากหลายกลุ่ม ได้แก่ ชุมชนกะเหรี่ยง มูเซอ ลีซอ และ ไทยใหญ่

การตั้งถิ่นฐานชุมชนกระจัดกระจายห่างไกล และส่วนใหญ่อยู่ในพื้นที่ป่าไม้ตามกฎหมาย และมติ ครม. รวม 570 หมู่บ้าน การสนับสนุนการพัฒนาของรัฐเพื่อให้บริการต่าง ๆ ทำได้ยาก ด้วย มีข้อจำกัดในด้าน พรบ. ป่าไม้ ความห่างไกลและทุรกันดาร ชุมชนเหล่านี้เป็นส่วนหนึ่งของประชา กรที่ยากจนที่สุดของประเทศไทย เป็นชุมชนที่การบริการต่าง ๆ เข้าไม่ถึง ขาดโอกาสทางการศึกษา ขาดบริการด้านสาธารณสุข ไม่มีไฟฟ้า การพัฒนาช่วงที่ผ่านมา ได้มีหน่วยงานทั้งจากภาครัฐ และ เอกชนหลายหน่วยงาน เข้าไปให้ความช่วยเหลือ อย่างไรก็ตาม แม้ว่าการให้บริการพื้นฐานจะครอบ กลุมทุกอำเภอและตำบลก็ตาม แต่เนื่องจากการคมนาคมที่ไม่สะดวก ทุรกันดารและห่างไกล ทำให้ ประชาชนไม่สามารถไปรับบริการได้ทั่วถึงทุกพื้นที่

จากสภาพปัญหาและข้อจำกัดดังกล่าวข้างต้น ส่งผลให้หลายชุมชนต้องดูแลตัวเอง ชุมชน บ้านหัวปาย ต.เวียงเหนือ อ.ปาย จ.แม่ฮ่องสอน ซึ่งเป็นชนเผ่าลาหู่ญี่ หรือ มูเซอแดง เป็นอีกชุมชน หนึ่ง ตั้งอยู่ในเขตอุทยานแห่งชาติห้วยน้ำดัง ซึ่งเข้าไม่ถึงบริการต่าง ๆ จากหน่วยงานรัฐ เพราะชุม ชนอยู่ห่างจากตัวอำเภอปาย การคมนาคมไม่สะดวก ไฟฟ้าไม่มี การบริการทางด้านสาธารณะสุขจะ ลงสู่ชุมชนเป็นบางครั้ง ชุมชนมีวิถีชีวิตอยู่มาได้โดยอาศัยความรู้ภูมิปัญญาที่สั่งสมมาตั้งแต่บรรพ บุรุษ สืบทอดประเพณีวัฒนธรรม การมีวิถีชีวิตที่เรียบง่าย เกื้อกูลและเอื้ออาทรซึ่งกันและกันมาเนิ่น นาน

เมื่อกระแสทุนนิยมเริ่มบุกหนักถึงบนคอย โคยมาในรูปแบบการท่องเที่ยว หรือการพัฒนา ต่าง ๆ สิ่งแปลกปลอมเข้ามาในชุมชน ส่งผลให้มีการนำพาสิ่งแปลกใหม่เข้าสู่หมู่บ้านมากขึ้นตาม ลำคับ ประกอบกับบางปีชุมชนได้ผลผลิตหลักจากไร่ คือ ข้าว ไม่เพียงพอต่อการบริโภคและการยัง ชีพ ส่งผลให้มีเยาวชนหนุ่มสาวบางส่วนจำเป็นต้องออกหางานทำในต่างถิ่น เพื่อหารายได้มาจุนเจือ กรอบครัว และทุกครั้งที่เยาวชนหนุ่มสาวกลับสู่ชุมชน มักจะนำพาสิ่งแปลกใหม่จากภายนอกติด

ตามมาด้วย โดยเฉพาะการมาในรูปแบบของการแต่งกายที่เปิดเผยมากเกินไป ซึ่งกลุ่มผู้นำชุมชนมี ความเป็นห่วงกับการเปลี่ยนแปลงของคนรุ่นใหม่ จึงคิดที่จะรวบรวมองค์ความรู้ต่าง ๆ ที่มีมาแต่ บรรพบุรุษ เก็บข้อมูลบันทึกรักษาไว้ให้ลูกหลานได้สืบทอดสู่คนรุ่นหลังต่อ และสร้างความ ตระหนักให้ชุมชนเห็นความสำคัญ และร่วมกันฟื้นฟูวิถีชีวิตวัฒนธรรมบางอย่างที่เริ่มจะจางหายไป ซึ่งในชุมชนยังมีผู้รู้อยู่ และสามารถถ่ายทอดได้ รวมทั้งเก็บข้อมูลรวบรวมไว้เพื่อเผยแพร่ให้กับคน นอกหมู่บ้าน หรือ หน่วยงานต่าง ๆ ได้นำข้อมูลไปปรับใช้ให้สอดคล้องกับชุมชนต่อไป

#### คำถามวิจัย

ในขณะที่ชุมชนเข้าไม่ถึงบริการต่าง ๆ จากรัฐ อะไรที่เป็นจุดแข็งสำหรับชุมชนในการ ดำเนินชีวิต และสามารถอยู่รอดมาได้หลายชั่วอายุคนตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน และชุมชนจะตั้งรับกับ กระแสการรุกรานจากภายนอก ที่เข้ามาในรูปแบบต่าง ๆ ได้อย่างไร

#### วัตถุประสงค์

- 1. เพื่อรวบรวมองค์ความรู้ ภูมิปัญญาท้องถิ่น ปราชญ์ชาวบ้าน ประเพณีวัฒนธรรม ความมั่น คงทางอาหาร รวมทั้งประวัติศาสตร์ท้องถิ่น ที่ส่งผลให้ชุมชนสามารถพึ่งพาตนเองได้จาก อดีต ถึงปัจจุบัน
- 2. เพื่อศึกษาปัญหา ผลกระทบเชิงลบ ที่จะส่งผลต่อการพึ่งพาตนเองของชุมชนในอนาคต รวม ทั้งแนวทางในการป้องกันแก้ไขที่เหมาะสมกับชุมชน
- 3. เพื่อใช้องค์ความรู้เป็นฐานข้อมูลในกิจกรรมการพัฒนาชุมชนต่าง ๆ ต่อไป

## ผลที่คาดว่าจะได้รับ

- 1. ชุมเกิดการเรียนรู้ร่วมกัน และตระหนักถึงความสำคัญในองค์ความรู้ต่าง ๆ ที่มีอยู่
- 2. ชุมชนร่วมกันอนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดวิถีชีวิต วัฒนธรรมที่ดีงามของชุมชน เพื่อความ ยั่งยืน
- 3. ได้ชุดข้อมูลองค์ความรู้ที่เป็นภูมิปัญญาของชุมชนอย่างแท้จริง

# ขอบเขตพื้นที่วิจัย

บ้านหัวปาย หมู่ 4 ตำบลเวียงเหนือ อำเภอปาย จังหวัดแม่ฮ่องสอน

#### ระยะเวลาในการวิจัย

ระยะเวลาดำเนินการทั้งสิ้นรวม 22 เดือน (รวมขยายเวลา) ดังนี้

- ระยะเวลาดำเนินกิจกรรม เม.ย. 47 มี.ค. 48 (12 เดือน) ระยะเวลาดำเนินการจริง ตามสัญญา
- ขยายเวลาครั้งที่ 1 มี.ค. 48 ก.ค. 48 (4 เคือน) ค้างกิจกรรมฟื้นฟูการเย็บผ้า, กิจ กรรมฟื้นฟูภูมิปัญญาการจักสาน
- ขยายเวลาครั้งที่ 2 ก.ค. 48 ม.ค. 49 (6 เคือน) ปรับแก้รายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์

## หน่วยงานที่เกี่ยวข้องในพื้นที่

- 1. ศูนย์การเรียนรู้ชุมชนรู้ชาวไทยภูเขา "แม่ฟ้าหลวง" บ้านหัวปาย
- 2. สถานีอนามัย บ้านเมืองน้อย
- 3. ตัวแทนชุมชน

#### ที่มวิจัยหลัก

1.	นายยาโพ	จะตีก๋อย	ปู่เหล็ก บ้านหัวปาย	(นักวิจัย)
2.	นายปะกู	จะตีก๋อย	กรรมการหมู่บ้านหัวปาย	(ผู้ช่วยนักวิจัย)
3.	นางใพรศาล	พุทธพันธ์	โครงการฟื้นฟูชีวิตและวัฒนธรรม	บ (ผู้ช่วยนักวิจัย)

## ทีมวิจัยชุมชน

	q.		
1.	นายโกก่วย	ตอคอ	ปู่จอง บ้านหัวปาย
2.	นายยาคะ	แอบิ	หมอยาสมุนไพร
3.	นายจะลอ	จะตีก๋อย	ฝ่ายการศึกษา
4.	นายจะแส	พยะมณี	ฝ่ายพัฒนา
5.	นายจะนู	แอฟ์	ลาส่อ
6.	นายยะฟู	จะตีก๋อย	กรรมการ
7.	นางนานู	จะตีก๋อย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
8.	นางนาบิบ่วย	จะตีก๋อย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
9.	นางนาพะ	จะตีก๋อย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
10.	นางนามีแต <b>๋</b>	จะตีก๋อย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
11.	นางนะ โก่	จะตีก๋อย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
12.	นางนากอ	จะอุ๋ย	กลุ่มแม่บ้านฝ่ายการทอผ้า
13.	นายสัมพันธ์	แปรงถิ่งตา	ครู ศศช. บ้านหัวปาย

#### กระบวนการดำเนินการวิจัย ระยะเวลา 1 ปี

### <u>กระบวนการทำงาน ช่วงที่ 1</u>

- 1.1 สร้างความเข้าใจกับชุมชน กำหนคประเด็นในการจัดเก็บข้อมูลที่ชุมชนสนใจ แบ่งบทบาทหน้าที่ ในการจัดเก็บข้อมูล รวมทั้งจัดเตรียมเครื่องมือ และวิธีการจัดเก็บข้อมูลอย่างง่ายเหมาะกับชุมชน
- 1.2 ประชุมประจำเดือนของทีมวิจัยหลักและทีมวิจัยชุมชน
- 1.3 สัมภาษณ์ผู้รู้ (เก็บข้อมูลเชิงลึก) และเก็บรวบรวมภาพถ่ายต่าง ๆ
- 1.4 วิเคราะห์ข้อมูลที่รวบรวมได้ทั้งหมด เพิ่มเติม แก้ไข และจัดเก็บข้อมูลเขียนรายงานความก้าว หน้า ระยะ 6 เดือนแรก

## กระบวนการทำงาน ช่วงที่ 2

- 2.1 ผู้รู้ในชุมชนร่วมกันวางแผนงานตามปฏิทินของชุมชนในการอนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดองค์ ความรู้ต่าง ๆ ในรอบ 1 ปี
- 2.2 อนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดองค์ความรู้ด้านต่าง ๆ ในรอบ 1 ปี

## กระบวนการทำงาน ช่วงที่ 3

- 3.1 เวทีเผยแพร่ข้อมูลที่รวบรวมได้เป็นองค์ความรู้ชุมชน เสนอผู้เกี่ยวข้องต่าง ๆ ได้ทราบ
- 3.2 สรุป / ประเมินผล และรวบรวมผลการวิจัยทั้งหมดให้เป็นรายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์

# (ส่วนที่ 2)

# บริบทชุมชนมูเซอแดงบ้านหัวปาย

## 2.1 รู้จักชนเผ่ามูเซอแดงโดยภาพรวม

#### <u>ประวัติความเป็นมา</u>

คำว่า มูเซอ เป็นคำภาษาไทยใหญ่ คนไทยเรานำมาใช้เรียกชนชาวเขาเผ่าหนึ่งที่เรียกตนเองว่า "ลา หู่" มูเซอในความหมายของคนไทย หมายถึง มูเซอคำ (ลาหู่นะ) มูเซอแดง (ล่าหู่ณี) และมูเซอกุ้ย หรือ มูเซอเหลือง (ลาหู่ซี)

ถิ่นกำเนิดของมูเซออยู่ใกล้เขตแดนประเทศธิเบต แล้วจึงอพยพเคลื่อนย้ายไปทางตอนใต้ของยูน นาน ภายหลังชนเผ่ามูเซอมีความเกี่ยวพันกับกลุ่มชนเชื้อชาติโล ๆ ซึ่งก็มาจากทิเบต และอพยพไปอยู่ ทางใต้ของประเทศจีน จะเห็นได้ว่ามีลักษณะบางสิ่งบางอย่างที่คล้ายกับชนเผ่าลีซอและอีก้อ

ภาษาพูดของมูเซอจัดอยู่ในตระกูลจีนทิเบต มีลักษณะเป็นภาษาคำโดด ไม่มีเสียงพยัญชนะสะกด แบ่งออกได้เป็น 2 กลุ่ม คือ กลุ่มภาษาล่าหู่นะ ภาษาไทย เรียกว่า มูเซอดำ (ล่าหู่หนึ่) ไทยเรียก มูเซอแดง (ล่าหู่ซี) ไทยเรียกว่า มูเซอเหลือง และในการติดต่อสื่อสารระหว่างมูเซอกลุ่มต่าง ๆ รวมทั้งอีก้อ ลีซอ จีน ฮ่อ มักจะใช้ภาษาถิ่น มูเซอดำ (ล่าหู่นะ) เป็น ภาษากลาง

## <u>การแบ่งกลุ่ม</u>

มูเซอแบ่งเป็นกลุ่มย่อยได้ 4 กลุ่ม กลุ่มใหญ่ 2 กลุ่มแรกคือ มูเซอคำ และมูเซอแคง กลุ่มเล็ก 2 กลุ่มหลังคือ มูเซอณี หรือมูเซอกุย และมูเซอเซแหลง การแบ่งเป็น 4 กลุ่มย่อยเช่นนี้ เป็นการแบ่งแต่เพียง คร่าว ๆ ตามความแตกต่างเพียงผิวเผินในเรื่องพิธีกรรมทางศาสนาและการแต่งกาย แต่ในทางภาษา ศาสตร์แล้ว ภาษามูเซอคำ มูเซอแคง มูเซอเซแหลงใช้พูดติดต่อกันได้ ยกเว้น ภาษามูเซอกุย เท่านั้นที่ใช้ พูดติดต่อกับมูเซอกลุ่มอื่นไม่ได้ มูเซอคำ เรียกตนเองว่า ลาหู่นะ อาจกล่าวได้ว่าเป็นมูเซอกลุ่มดั้งเดิมที่ อพยพมาจากทางตะวันออกเฉียงเหนือของเมียนมาร์ และยนนาน

มูเซอแดงน่าจะถือได้ว่าเป็นสาขาที่แตกต่างจากมูเซอดำ เรียกตนเองว่า ลาหู่ณี ที่เรียกว่ามูเซอ แดงนั้นมีความหมาย 2 ประการ คือหมายถึงแถบสีแดงผืนผ้าของผู้หญิง หรืออาจหมายถึงพรานป่าก็ได้

มูเซอณี หรือ มูเซอเหลือง ซึ่งคนไทยและไทยใหญ่ เรียกว่า มูเซอกุย เป็นกลุ่มมูเซอที่มาจากทาง ใต้ แบ่งเป็นกลุ่มย่อยได้ 4 กลุ่ม คือ มูเซอชีนะตอ มูเซอชีอะดออะกา ทั้ง 2 กลุ่มนี้อยู่ทางใต้ของยูนนาน อีก 2 กลุ่ม คือ มูเซอชีบาหลา และ มูเซอชีบาเกียว อาศัยอยู่ในรัฐเชียงตุง รัฐฉานในเมียนมาร์ และใน ประเทศไทย มูเซอเฌเล เรียกตนเองว่า นะเหมี่ยว มาแต่ครั้งที่ยังตั้งหลักแหล่งอยู่ในยูนนานและเพิ่งมาเรียกตน เองว่า มูเซอเฌเล ก็เมื่ออพยพเข้ามาอาศัยอยู่ในประเทศไทย คนไทยเรียกชนเผ่านี้ว่า มูเซอคำ โดยดูจาก ลักษณะการแต่งกายด้วยเสื้อผ้าชุดสีดำ

มูเซอเฌเลในประเทศไทยมี 3 กลุ่ม คือ มูเซอพะคอ มูเซอนะมือ และมูเซอมะเหลาะ (มะลอ)

#### ระบบทางสังคม / สถาบันครอบครัว

โครงสร้างทางสังคมของมูเซอ ประกอบด้วย หน่วยเบื้องต้น 2 หน่วย คือ ครอบครัวและหมู่ บ้าน ครอบครัวมูเซอยึดถือแบบผัวเคียวเมียเดียว แต่บางครั้งถ้าครอบครัวมีขนาดเล็ก เพราะมีสมาชิก น้อยเกินไป ไม่อาจทรงตัวทางเศรษฐกิจ หรือประกอบพิธีทางศาสนาได้ตามลำพัง ก็อาจจะไปอยู่ร่วมกับ ครอบครัวอื่นที่เกี่ยวดองเป็นญาติกันได้ ส่วนในระดับหมู่บ้าน มูเซอมีลักษณะทางสังคมที่ผูกพันกัน อย่างหลวม ๆ แต่ละครัวเรือนมีอิสระมาก สามารถแยกตัวออกจากหมู่บ้านได้ทุกเวลา ยกเว้นกรณีที่ยังมี พันธะเรื่องการแต่งงานหรือ เรื่องหนี้สินที่มีต่อเพื่อนบ้าน

#### <u>ระบบเครื่อญาติ</u>

มูเซอมีการสืบตระกูลทางฝ่ายแม่ ตัวอย่างที่สนับสนุนความคิดเช่นนี้ได้แก่ การที่เด็ก ๆ ตั้งแต่ เกิดมาก็อาศัยอยู่ในครอบครัวของฝ่ายแม่จนกระทั่งแต่งงาน (ถ้าไม่ยอมลงไปสร้างบ้านเรือนใหม่)

ผู้ชายแต่งงานแล้วก็ต้องออกจากบ้านไปอยู่บ้านภรรยา แต่เป็นที่สังเกตว่าผู้ชายมูเซอแคงเมื่อแต่ง งานไปเป็นเขย และลูกเขยให้ฝ่ายพ่อแม่ไปอยู่ด้วย ประมาณ 1-2-3 ปี และอาศัยอยู่กับครอบครัวของ ภรรยาตามประเพณีแล้วมักจะเกิดเหตุกับฝ่ายพี่น้องของภรรยา ต้องลงไปอยู่บ้านเพื่อแยกตัวไปสร้างบ้าน เรือนใหม่ โดยจะสร้างบ้านและจัดหาพื้นที่ในการสร้างบ้านเอง เมื่อมีการประกอบพิธีกรรมก็มักจะเข้า ร่วมกับญาติทางฝ่ายสามี และไม่ค่อยยุ่งเกี่ยวกับญาติทางฝ่ายภรรยาเท่าใดนัก ฝ่ายสามีจะเป็นผู้สืบตระกูล แทนเมื่อบิดามารดาของตนเสียชีวิต

มูเซอมีชื่อที่ใช้เรียกกันเพียงชื่อแรกชื่อเดียว ไม่มีแซ่ หรือ นามสกุล สำหรับผู้ที่มีนามสกุลนั้น มี ใช้อยู่ เพราะว่ามีผู้เข้าไปตั้งให้ มีคติของมูเซอกล่าวไว้ว่า "มูเซอทุกคนจะต้องช่วยเหลือผู้อื่นที่ต้องการ ความช่วยเหลือ เพราะเป็นญาติพี่น้องกัน ไม่ว่าจะเด็ก หรือ ผู้ใหญ่" จึงทำให้ดูเหมือนว่าทั้งหมู่บ้านเป็น ญาติพี่น้องกันหมด แม้จะเป็นญาติใกล้ชิดที่มิได้ร่วมบิดามารดาเดียวกัน ก็นับถือเป็นญาติทั้งสิ้น ลักษณะความสัมพันธ์ทางเครือญาติเช่นนี้ ก่อให้เกิดความร่วมมือช่วยเหลือซึ่งกันและกันอยู่เสมอ แนว ความคิดเรื่องการนับญาติเช่นนี้ยิ่งทำให้ระบบเครือญาติขยายวงกว้างออกไปเรื่อย ๆ จากนับถือญาติภาย ในครอบครัวเรื่อยไป จนถึงลูกพี่ลูกน้องทั้งจากฝ่ายพ่อและแม่ ลูกของลูก ลูกของลูกพี่ลูกน้อง ตลอดขึ้น ไปจนถึงนับญาติในช่วงอายุที่นับลงถึงลูกหลานในอนาคตอีกช่วงอายุหนึ่งลงมา โดยนัยนี้ บางครั้งก็เป็น ปัญหาสำหรับบางครัวเรือน ต้องแยกย้ายตัวออกไปจากหมู่บ้าน เพราะความที่มีญาติที่ด้องคอยให้ความ ช่วยเหลืออยู่มากจนไม่อาจแบกภาระการช่วยเหลือที่ยากจนได้ตลอดไป

#### <u>ระบบความเชื่อ</u>

ความเชื่อของมูเซอเป็นทั้งแบบที่นับถือพระเจ้าอื่อซาผู้สร้างโลก และในเวลาเคียวกันก็มีความ เชื่อในเรื่องผีสางเทวดาด้วย เขาเชื่อว่ามีพระเจ้าองค์หนึ่งผู้ทรงสร้างโลกและมนุษย์ขึ้น พระเจ้าผู้สร้างโลก ของมูเซอที่นับถือเป็นพระบิดามีพระนามว่า "กือชา" เขามีความเชื่อว่าพระเจ้าของพวกเขาเป็นผู้สร้าง ความดีทั้งมวล

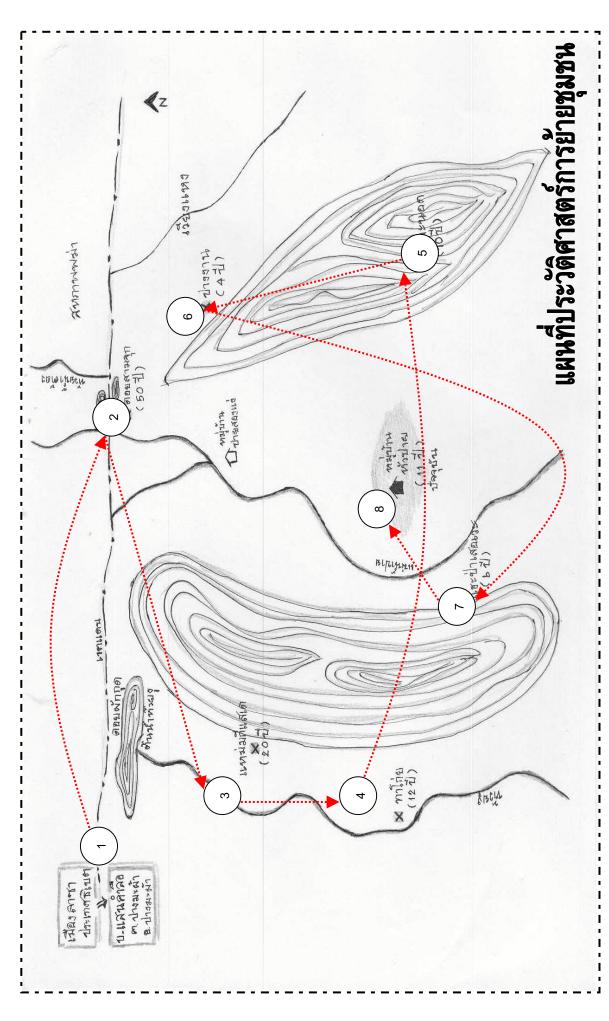
อย่างไรก็ดี นอกเหนือจากพระเจ้าแล้วยังมีความเชื่อในภูติผีวิญญาณอันได้แก่ ผีเรือน ผีประจำ หมู่บ้าน ผีป่า ผีพายุ ผีฟ้า ผีไร่ ผีนา ผีป่า ผีดอย ผีเจ้าที่ ผีพ่อ ผีแม่ เป็นต้น ทั้งนี้ความเชื่อต่าง ๆ ยังมีการ เล่าสืบทอดเป็นนิทานมากมาย

# 2.2 รู้จักชุมชนมูเซอแดงบ้านหัวปาย

# 🖶 แผนที่ประวัติศาสตร์การย้ายชุมชน

- 1. ชาวมูเซอแคงคั้งเคิมได้อาศัยอยู่ที่ *เมืองลาซา ประเทศทิเบต* แต่เนื่องจากสถานการณ์ช่วงนั้นเกิด สงครามทะเลาะกับประเทศจีนมีเหตุการณ์ข่มขืนลูกเมียชาวมูเซอแคง มีการแย่งชิงอาณาเขตกัน ชาว มูเซอแคงจึงตัดสินใจอพยพโยกย้ายหนีมาอยู่ที่ประเทศไทย ที่ บ้านแสนคำลือ อ.ปางมะผ้า และบาง ส่วนอพยพไปอยู่ที่ประเทศลาว
- 2. เมื่อชาวบ้านอพยพเข้ามาอยู่บริเวณ **บ้านแสนคำลือ** แต่ปรากฏว่าทำมาหากินลำบาก การเพาะปลูกไม่ ดี เนื่องจากอากาศเย็นจัด อีกทั้งพื้นที่ทำกินไม่เพียงพอต่อประชากรที่อพยพมา จึงเกิดแนวคิดที่จะ หาพื้นที่ทำกินเพิ่มขึ้น ทำให้บางส่วนย้ายจากบ้านแสนคำลือ มายังพื้นที่ ดอยสามจุก ซึ่งปัจจุบันยังมี ชาวมูเซอแดงเหลืออยู่ที่บ้านแสนคำลือ
- 3. ดอยสามจุก เป็นบริเวณพื้นที่ราบลุ่มระหว่างหุบเขาใกล้หัวน้ำต้อในประเทศพม่า ชาวบ้านทั้งหมด อยู่ในพื้นที่ประมาณ 50 ปี จึงทำการย้ายมายังพื้นที่ที่ชาวบ้านเรียกว่า แหม่มกี๊แสเด สาเหตุที่ทำการ ย้ายจากดอยสามจุก เนื่องจากว่ามีปัญหาด้านการคมนาคม เดินทางหากินลำบาก ซื้อของลำบาก เช่น เกลือ อีกทั้งมีปัญหาชายแดนจึงเกิดความกลัว พื้นที่ยังคงมีปัญหาด้านการเกษตรเช่นเดียวกับบ้าน แสนคำลือ
- 4. จากดอยสามจุกชาวบ้านก็ทำการย้ายมาอยู่ **บริเวณ อ.ปายในปัจจุบัน** แต่ย้ายไปหลายพื้นที่ดังนี้
  - 4.1 บริเวณแหม่กี๊แสเด อ.ปาย เป็นบริเวณที่มีต้นไม้สี่แสนอยู่เยอะ ลักษณะคล้ายต้นไม้แคง ชาว บ้านจึงเรียกพื้นที่เช่นนั้น ชาวบ้านได้อาศัยในพื้นที่นี้เป็นเวลา 20 ปี ก่อนที่จะทำการย้ายไปยัง ทาโก๋ย สาเหตุที่ทำการย้าย เนื่องจากบริเวณแหม่กี๊แส่เดอยู่ใกล้ริมทางหลวงที่ใช้ในการเดิน ทาง ทำให้เกิดอันตรายโดยเฉพาะมีคาราวานชาวจีนจี๋ปล้นจำนวนมาก ชาวบ้านในหมู่บ้านถูก ฆ่า ทำให้รู้สึกไม่ปลอดภัยจึงย้ายมายังพื้นที่ทาโก๋ย

ω

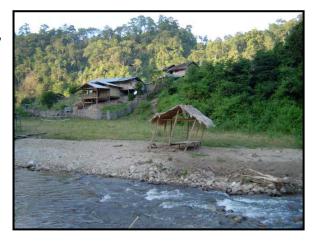


- 4.2 บริเวณทาโก๋ย คำว่า "ทาโก๋ย" แปลว่า "น้ำตกเสียงคัง" ลักษณะภูมิศาสตร์ที่ตั้งจึงอยู่ใกล้น้ำ ตกบริเวณห้วยงู ชาวบ้านอาศัยอยู่ในพื้นที่เป็นเวลา 12 ปี ก่อนทำการอพยพ เนื่องจากเกิดโรค มาลาเรีย มีคนตายในหมู่บ้าน จึงเกิดความกลัว อีกทั้งชาวมูเซอกุ้ยที่อาศัยอยู่ทางด้านเหนือ บริเวณห้วยงูเกิดทะเลาะกับชาวกะเหรื่ยงที่อาศัยอยู่ปลายน้ำห้วยงู เนื่องจากทำให้ต้นน้ำเสีย หาย คังนั้นเมื่อโครงการสามหมื่นได้เข้ามาพัฒนาในพื้นที่จึงเข้าแก้ไขปัญหา ทำการต้อนชาว มูเซอทั้งหมดออกจากบริเวณห้วยงู ให้มาอยู่ที่บริเวณป่ามะนอด
- 4.3 บริเวณปามะนอด เป็นบริเวณ ที่หนาแน่นด้วยต้นไม้ชนิด หนึ่งผลรับประทานได้ ลักษณะพื้นที่เป็นสันดอย อาศัยอยู่บริเวณนี้เป็นเวลา 10 ปี ก่อนที่จะทำการย้ายไปยัง พื้นที่ปางงาน สาเหตุที่ทำการ ย้าย เนื่องจากโครงการหลวง ฯ เสนอให้ไปรับจ้างทำการ ปลูกป่า เช่นไม้สน โดยต้อง



ทำการย้ายหมู่บ้านทั้งหมดไปอยู่ที่บริเวณปางงานซึ่งเป็นพื้นที่ปลูกป่า โดยได้ค่าจ้างวันละ 16-17 บาท หากเป็นผู้ชายที่แข็งแรงมีกำลังดี จะได้ค่าแรงวันละ 19 บาท

- **4.4 บริเวณปางงาน** ชาวบ้านอาศัยในพื้นที่เป็นเวลา 4 ปี ก่อนที่จะทำการย้ายมายังพื้นที่แฮะป่า เสอเวะ สาเหตุที่ทำการย้ายเนื่องจาก หลังจากที่ทำการรับจ้างปลูกป่าปรากฏว่า รายได้น้อยไม่ พอกิน จึงย้ายออกทั้งหมู่บ้านมาอยู่ที่บริเวณแฮะป่าเสอเวะ
- 4.5 บริเวณแฮะป่าเสอเวะ (ภาษามูเซอ เป็นชื่อของคอกบัวตอง) ชาวบ้านอยู่ในพื้นที่ทั้งหมด
  - จำนวน 6 ปี ก่อนที่จะทำการย้าย สาเหตุเนื่องจากโครงการสามหมื่นได้ เข้ามาสำรวจพื้นที่อยู่อาศัย ผลปรากฏ ว่าพื้นที่ไม่เหมาะสม ไม่เป็นระเบียบ อีกทั้งแคบและเล็กไม่เพียงพอ จึงทำ การสำรวจพื้นที่บริเวณอื่นใกล้เคียง ทำให้ต้องทำการย้ายมาอยู่ในพื้นที่ ปัจจุบัน ณ ริมน้ำปาย



4.6 ปัจจุบันอยู่อาศัยในพื้นที่ริมฝั่งน้ำปาย นับจนถึงปี พ.ศ.2548 (รวมระยะเวลา 11 ปี) ปัจจุบันยัง คงมีพื้นที่เพาะปลูกบางส่วนอยู่ในบริเวณพื้นที่ทาโก๋ย ผู้นำคนแรกชื่อ นายจะหย่อนุ จะตี ก๋อย สิ้นสุดหน้าที่เมื่อเดือนมกราคม พ.ศ. 2548 เนื่องจากมีอายุมากแล้วไม่สามารถเดินทาง เข้าร่วมประชุมได้สะดวก ผู้นำคนที่สอง คือ นายปะกู จะตีก๋อย เริ่มปฏิบัติหน้าที่ต่อจากผู้ นำคนแรกในเดือนกุมภาพันธ์ 2548 เนื่องจากเป็นคนหนุ่มสุขภาพแข็งแรงสามารถเดินทาง ไปประชุมในที่ต่างๆได้สะดวกกว่า (ให้ข้อมูลนายยาโพ จะตีก๋อย/พ่อเฒ่ายาคะ แอบิ และชาว บ้านหัวปาย วันที่ 2 มี.ค.48)

## <u>คณะกรรมการหมู่บ้าน</u>

1. นายปะกู	จะตีก๋อย	ผู้นำหมู่บ้าน
2. นายยาโพ	จะตีก๋อย	ผู้ช่วย
3. นายยะฟู	จะตีก <b>๋</b> อย	ผู้ช่วย
4. นายจะหยี่	จะตีก๋อย	ฝ่ายปกครอง
5. นายยาคะ	แอบิ	ฝ่ายปกครอง
6. นายจะหา	จะตีก๋อย	ฝ่ายพัฒนา
7. นายจะแส	พะยะมะหนึ่	ฝ่ายพัฒนา
8. นายจะลอ	จะตีก <b>๋</b> อย	ฝ่ายการศึกษา
9. นายจะสี	แอ๋ทอ	ฝ่ายการศึกษา
10. นายแดง	าะเสอ	ฝ่ายสาธารณะสุข
11. นายโก๋ก่วย	จะโจ	ฝ่ายสวัสดิการ

## <u>ข้อมูลประชากรบ้านหัวปาย</u> (สำรวจวันที่ 18 พฤศจิกายน 2547)

จำนวนประชากรรวม		122	คน	
	- ชาย	66		คน
	- หญิง	56		คน
	จำนวนหลังคาเรื่อน		29	หลังคาเรื่อน
จำนวนครอบครัว			29	ครอบครัว
	ประชากรนับถือศาสนา		พุทธ/ผี	
	อาชีพ		ทำไร่,	ลี้ยงสัตว์, หาของป่า
สัตว์เลี้ยง		หมู, วัว, ควาย, ไก่, เป็ด		
	ทรัพยากรป่าไม้		ไม้สน,	ไม้ก่อ, ใผ่ซาง, ใผ่บง

สัตว์เลี้ยงที่เป็นรายได้ให้กับชุมชน - หมู 115 ตัว, - วัว 65 ตัว, - ควาย 17 ตัว

# <u>การก่อตั้งหมู่บ้าน</u>

แรกเริ่มก่อตั้งหมู่บ้านจะต้องมีบุคคลสำคัญ 3 ท่าน คือ **ปู่** เหล็ก ปู่จอง ลาส่อ "ปู่เหล็ก" มีบทบาทสำคัญในการทำเครื่องมือ ทางการเกษตรให้แก่ทุกครัวเรือนในหมู่บ้าน เนื่องจากในอดีตไม่มี ถนน การคมนาคมไปมาลำบากระยะทางไกลและสิ้นเปลืองเวลา มีค 1 อันใช้เวลาเดินทาง 2 – 3 คืน ดังนั้นจึงทำใช้กันเอง "ปู่จอง" มีบทบาทค้านพิธีกรรมต่าง ๆ ของชุมชน "ลาส่อ" ทำหน้าที่คล้าย กับครู คอยอบรมสั่งสอนเยาวชนให้ปฏิบัติตนในครรลองที่ถูกต้อง ผู้นำชุมชนที่สำคัญทั้ง 3 คนจะมีสัญลักษณ์ คือ "ตุงขาว" ปักไว้หน้า บ้านเป็นสัญลักษณ์เพื่อบ่งบอกว่า เป็นคนศักดิ์สิทธิ์ มีตำแหน่งที่ สำคัญตามความเชื่อของชุมชน สามารถทำพิธีกรรมต่าง ๆ ให้กับชุม ชนได้











## <u>จำนวนประชากรแยกตามอายุ/เพศ</u>

4			
อายุ	ชาย	หญิง	รวม
0-31	2	5	7
4-61	7	11	18
7 – 15 ปี	15	4	19
16 - 25 ปี	20	17	37
26 – 50 ปี	20	17	37
51 ปีขึ้นไป	2	2	4
รวม	66	56	122

หมายเหตุ : สำรวจเมื่อวันที่ 18 พฤศจิกายน พ.ศ.2547

# <u>ปฏิทินมูเซอ</u>

มูเซอไม่มีปฏิทิน ในอดีตการนับเดือนนับวัน ชาวมูเซอแดงจะดูที่ดอกไม้ที่ออกตามฤดูกาลต่าง ๆ เช่น หากจะดูวันกินวอปีใหม่ว่าใกล้ถึงหรือยังนั้น จะสังเกตจาก **"ดอกท้อ"** เพราะดอกท้อจะบานในช่วงปี ใหม่ หรือไม้ผลต่าง ๆ เป็นต้น

# **ปฏิทินปีของชาวมูเซอแดง** ในรอบ 1 ปี เรียกว่า **"เตคอด"** (คอด หมายถึง ปี) รายละเอียดดังนี้

		_ e)
1.	มูคอด	7. พ๊ะคอด
2.	หย่อคอด	8. นูคอค
3.	หมอคอด	9. ล่างคอด
4.	งะ ขะคอด	10. ท่องลาคอด
5.	พื้นคอด	11. ลอคอค



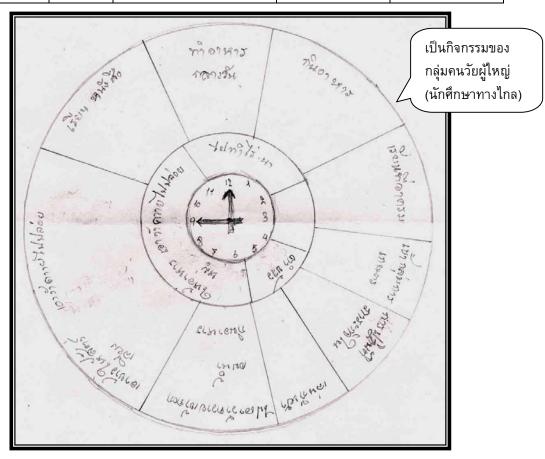


**ปฏิทินวัน** ปฏิทินวันของชาวมูเซอแดง มี 12 วัน ภาษาไทยเรียก "วัน" ภาษามูเซอเรียก "นี"

	ภาษาไทย (วัน)	ภาษามูเซอ (นี้)	ความหมาย		
1.	วันม้า	1. มูนี	วันม้าเป็นวันสถิ ไม่ค่อยคี		
2.	วันแพะ	2. หย่อนี	เป็นวันไม่ดีแล		
3.	วันถิง	3. หมอดนี	เป็นวันดี ปลูกอะไรก็มีกำไรมาก		
4.	วันใก่	4. จ๊ะนี้	เป็นวันหาไม่ได้ อย่า ไม่ดีแล		
5.	วันหมา	5. พื้นนี้	เป็นวันไม่ดี ไปใหนไม่ได้กินอะไร		
6.	วันหมู	6. หวะนี้	เป็นวันเดินทางเหนื่อย ไม่ดีแล		
7.	วันหนู	7. พืชนี	เป็นวันปลูกข้าวดีมาก		
8.	วันวัว	8. นูนี	เป็นวันลืมหลังไม่ดี		
9.	วันเสือ	9. ล่านี้	เป็นวันแรงดีมาก เลี้ยงผีเลี้ยงต่าง ๆ ดีมาก		
10.	วันกระต่าย	10. ท่องลานี	เป็นวันเพิ่มดีมาก		
11.	วันพญานาค	11. ลอนี	เป็นวันเงินทองดีมาก		
12.	วันงูเล็ก	12. ซีนี	เป็นวันตาย ไม่ดีแล		

#### กิจกรรมประจำวัน

วัน	ลำดับที่	กิจกรรมหรืองาน	ช่วงเวลา	เวลาที่ใช้
14 ค่ำ (ก่อนวัน	1	• ตำข้าว	05.00 - 6.00 น.	1 ชั่วโมง
ศีล 15 ค่ำ)				
	2	• ให้อาหารหมู	06.00 – 06.30 น.	30 นาที
	3	• เอาวัวควายไปปล่อย	06.30 – 07.50 น.	1 ชั่วโมง 20 นาที



#### กองทุนชุมชน

1. <u>ธนาคารข้าว</u> ได้รับสนับสนุนจากโครงการดอยสามหมื่น มีข้าวเปลือก 100 กว่าถัง เป็นเงินจำนวน 5,000 บาท มีไว้สำหรับซื้อข้าว และให้กู้ยืม ผู้ดูแลบัญชี คือ นายยะฟู จะตีก๋อย และคณะ กรรมการหมู่บ้านเป็นหลัก บางปีที่ข้าวไม่พอกินสามารถกู้ยืมเป็นข้าว ยืม 4 ถัง คืนกลับมา 5 ถัง บางครอบครัวยืมเป็นเงิน ให้ยืมรายละไม่เกิน 500 บาท คิดดอกเบี้ย ร้อยละ 5 บาท ต่อ เดือน ปัญหาที่พบ คือ ชุมชนบางส่วนได้แยกไปตั้งหมู่บ้านใหม่ คือ หมู่บ้านปายสองแง่ ชุมชนมีการแบ่ง ข้าวให้ครึ่งหนึ่งไปด้วย เพราะเวลายืมไปแล้วไปตั้งหมู่บ้านไกลเอาคืนไม่ได้



2. สหกรณ์ ได้รับสนับสนุนจาก ศูนย์บริการการศึกษานอกโรงเรียน อำเภอปาย ศศช.แม่ฟ้าหลวง "บ้านหัว ปาย" จำนวน 4,000 บาท ให้มาเมื่อ ปี พ.ศ. 2546 จำนวน 2,000 บาท ปัจจุบันมี 4,000 กว่าบาท ใช้ในการ ซื้อของมาขายในหมู่บ้าน เช่น น้ำมัน ปลากระป้อง ปลาทู ส่วนใหญ่เป็น ของกินในหมู่บ้าน ปัญหาที่พบ คือ ไปซื้อมาขายไม่ได้ โดยเฉพาะฤดูฝน

เนื่องจากเส้นทางคมนาคมลำบาก เดินทางไกล กำไรได้ไม่คุ้มค่าน้ำมันรถ หรือ รายได้ไม่คุ้มราย ้จ่าย ส่วนใหญ่จะซื้อของมาขายเมื่อเส้นทางการคมนาคมสะควก เช่น ในช่วงเทศกาลกินวอปีใหม่ ของชุมชน ซื้อกันทั้งหมู่บ้าน ประมาณ 10 วันของที่นำมาขายก็จะหมดเนื่องจากมีทุนน้อย ไม่ สามารถนำมาขายจำนวนมากได้

3. กองทุนยา ของสมเด็จย่า แรกให้ 2,400 บาท ให้เป็นตัวยาแล้วนำมาขาย ปัจจุบันมีเงิน 2,500 บาท ยาซื้อจากสถานีอนามัยบ้านเมืองน้อย และอ.ปาย ปัญหาที่พบ คือ ยาซื้อมามากใช้ไม่หมดยาจึงหมด หมดอายุก่อน ยาที่หมดอายุสามารแลกคืนได้ ผู้ดูแลกองทุนยา คือ นายยะฟู จะตีก๋อย ซึ่งเป็น อสม.

และนายแดง จะเสอ ยาที่ใช้มากในปี 2541 – 2543 คือ ยา พาราเซตามอล (เพราะมีจำนวนผู้ติดฝิ่นมาก) ใช้ปีละ 5,000 เม็ด หลังจากนั้นปริมาณการใช้ได้ลดลงเหลือปีละ 1.000 เม็ด ต่อปี ยาที่ซื้อมาขายส่วนใหญ่ คือ ยาแก้ไอ ยาแก้แพ้ ยา เคลื่อบกระเพาะอาหาร

## รายได้ของชุมชน

รายได้ของชมชนไม่สามารถเฉลี่ยได้ เพราะรายได้ไม่ สม่ำเสมอ มีการขายผลผลิตได้เฉพาะบางครั้งเท่านั้น เมื่อมีความ จำเป็นจึงมีการขายสัตว์เลี้ยง สัตว์ที่เลี้ยงในหมู่บ้าน เลี้ยงไว้เพื่อบริโภคและจำหน่ายเป็นรายได้ของครัวเรือน เป็นต้องการใช้เงินก็จะขายให้พ่อค้าที่บ้านเมืองน้อย อ.ปาย จ. แม่ฮ่องสอน และ อ.เวียงแหง จ.เชียงใหม่ รับจ้างเกษตร และอื่น ๆ ดังนี้

<u>รายได้หลัก</u> มาจากการขายสัตว์เลี้ยง ได้แก่ วัว ควาย หมู



ส่วนที่ 2

- <u>วัว/ควาย</u> ราคา ประมาณ 5,000 7,000 บาท ตัวใหญ่ราคาสูงสุดประมาณ 10,000 บาท ส่วน ใหญ่จะขายในช่วงเทศกาลกินวอปีใหม่ วัว ปี 2547 ขายไปประมาณ 10 ตัว ราคาขึ้นอยู่กับ ขนาดของสัตว์ การขายพ่อค้าจากเมืองปายและเวียงแหงจะเข้ามาซื้อเอง บางครั้งหากได้จูงออก ไปให้จะได้ค่าจูงต่างหาก เงินที่ได้มานำมาซื้อเครื่องนุ่งห่มช่วงเทศกาลกินวอปีใหม่ วัวเป็นราย ได้หลัก ทำรายได้ให้มากที่สุด แต่บางบ้านจะไม่มีวัว
- หมู ตัวเล็กประมาณ 10 กิโลกรัม ราคา 700 800 บาท ส่วนใหญ่ซื้อไปเลี้ยง ตัวใหญ่ 30 40 กิโลกรัม ราคา 2,000 – 3,000 บาท ชาวบ้านแถบเมืองน้อยและเวียงแหงจะซื้อไปฆ่ากินเอง เงิน ที่ได้ชาวบ้านจะนำไปซื้อพริก เกลือ ของใช้ในบ้าน หรือของอื่น ๆ ที่ขาดแคลน

#### รายได้รอง

- <u>ข้าว</u> ราคาถังละ 50 บาท ปี 2547 ขายไปจำนวน 200 300 ถัง เพราะข้าวเหลือค้างปีมาก ไม่ได้ ขายทุกหลังเรือน จะเฉพาะหลังคาเรือนที่เหลือมากเท่านั้นจึงจะได้ขาย
- <u>พืชผักเกษตร</u> หากมีเวลาชาวบ้านจะนำไปขาย เมื่อเวลาไปเยี่ยมหาลูกหลานที่เรียนอยู่บ้านเมือง น้อย เมื่อไปจะนำพืชผักติดไปด้วยเพื่อไม่ให้ไปกลับตัวเปล่า ผักที่นำไปขาย ได้แก่ แตง ผักกาด ในอดีตแตงราคาลูกละ 10-20 บาท ปัจจุบันกิโลกรัมละ 5 บาท รายได้เมื่อขายไม่คุ้มกับเวลาที่ เสียไป รายได้ต่อครั้งประมาณ 150 บาท หากเอาใส่รถจักรยานยนต์ไปจะมีรายได้ประมาณ 200-300 บาท ซึ่งดูจะคุ้มกว่า แต่หากจำเป็นก็จะขายเพื่อให้มีรายได้เล็ก ๆ น้อย ๆ เท่านั้น
- <u>เป็ดเทศ</u> ราคาตัวละ 100 บาท ขายกันในหมู่บ้าน สาเหตุที่ขายเนื่องจากเป็ดเทศกินจุ คนเฒ่าคน แก่มีความเชื่อไม่กินเป็ด เพราะในอดีตไม่เคยเห็นจึงไม่กล้ารับประทาน ปัจจุบันยังมีความเชื่อนี้ อยู่
- <u>ตีมีค</u> รายได้ดี มีคใหญ่ราคาอันละ 150 200 บาท มีคงอ 100 150 บาท ขึ้นอยู่กับขนาด หาก เป็นคนรู้จักหรือ เพื่อนฝูงจะให้ฟรี มีคทำงานหรือมีคผ่ะอ่าง จะนำไปขายที่เวียงแหง เมืองน้อย ส่วนในหมู่บ้านไม่ขาย ตีให้ฟรีโดยปู่เหล็ก นายยาโพ จะตีก๋อย เป็นผู้ตีให้ ทุกปีต้องตีเหล็กให้ กับสมาชิกในหมู่บ้าน ครัวเรือนไหนไม่มีจะตีให้ใหม่ บางครัวเรือนเคยตีให้แล้วก็จะได้ซ่อมให้ ในแต่ละปีสมาชิกแต่ละครัวเรือนจะนำข้าวมาให้เป็นการแลกเปลี่ยน *ตีมีค* ปีละ 10,000 บาท รับจ้างตีให้ครั้งละ 1,000 2,000 บาท นิยมทำในช่วงถางไร่
- <u>เย็บผ้า</u> ได้แก่ ย่าม ราคาใบละ 200 250 บาท, สร้อยผูกข้อมือ เส้นละ 10 บาท ขายให้นักท่อง เที่ยวชาวต่างชาตินาน ๆ จะขายได้ครั้งหนึ่ง
- <u>รับจ้างทำงานก่อสร้าง</u> ที่หมู่บ้านจัดสรรกุลพันธ์วิว ใน จ.เชียงใหม่ แบบอยู่ประจำ ปัจจุบันมีผู้ ไปทำงานจำนวน 9 คน รายได้วันละ 100 140 บาท รายได้นำมาซื้อรถจักรยานยนต์แล้วส่ง กลับมาไว้ที่บ้านให้ทางบ้านใช้ พอถึงเวลาตีข้าว-แบกข้าวเยาวชนที่ออกไปทำงาน ก็จะกลับมา ช่วย และกลับมาช่วงเทศกาลกินวอปีใหม่ มีการเปลี่ยนแปลงด้านการแต่งกาย คือ มีการย้อมผม

แดง เจาะหู เจาะจมูก การแต่งตัวเปลี่ยนไป แต่อุปนิสัยความประพฤติอย่างอื่นยังคงเหมือนเดิม เพราะคนเฒ่าคนแก่สั่งสอน อยู่ในวิถีชีวิตร่วมกันแต้งแต่เด็ก จนถึงก่อนออกไปทำงาน และรักใน การเป็นคนมูเซอ

- <u>รับจ้างทำงานการเกษตร</u> ในช่วงฤดูกาล ได้แก่ เก็บลำใย ส่วนใหญ่ไปรับจ้างเพราะต้องการสิ่ง ของชิ้นใหญ่ ๆ เช่น รถจักรยานยนต์ รายได้เฉลี่ยต่อคน ประมาณ 5,000 – 6,000 บาท ในแต่ละปี จะมีผู้ออกไปเก็บลำใยประมาณ 20 คน

#### - การท่องเที่ยว

- กรณีที่มาเที่ยวโดยใกด์ทัวร์จากบริษัทนำเที่ยวในเมืองปาย รายได้ต่อหัวนักท่องเที่ยว คนละ
   20 30 บาท ต่อ ครั้ง (เป็นค่าอาหาร) ชาวบ้านอาศัยได้ขายของเล็ก ๆ น้อย ๆ ปี 2547 มีกลุ่ม
   ทัวร์มาประมาณ 3 กลุ่ม
- กรณีที่มาเที่ยวโดยผ่านชุมชน ซึ่งนาน ๆ จะมาครั้งหนึ่ง โดยผ่านมาทางโครงการฟื้นฟูชีวิต และวัฒธรรม หรือ บริษัทนำเที่ยว จอโกะ อีโคเทรค อัตราบริการที่ชุมชนกำหนด ได้แก่

- ค่าบ้านพัก	50	บาท	ต่อ	คืน	ต่อ	คน
- ค่าอาหาร	50	บาท	ต่อ	คน	ต่อ	มื้อ
- ค่านำเที่ยว	100	บาท	ต่อ	คน	ต่อ	วัน

รายได้ต่อครั้ง ประมาณ 2,000 – 3,000 บาท ขึ้นอยู่กับจำนวนนักท่องเที่ยวในแต่ละครั้ง

- <u>ร้านค้าหมู่บ้าน</u> เป็นร้านค้าเล็ก ๆ ขายในบ้าน ออกไปซื้อโดยรถจักรยานยนต์ที่ อ.ปาย มีกำไร เล็กน้อย ซื้อมาเพื่อให้ได้ใช้กันเล็ก ๆ น้อย ๆ ร้านค้าในชุมชนมี 2 ร้าน คือ นายแดง จะเสอ และนายปะกู จะตีก๋อย
- <u>ฮินู หรือ ต้นไม้กวาด</u> ชาวบ้านจะเริ่มเก็บต้นไม้กวาดเดือนกุมภาพันธ์ บริเวณป่ารอบๆหมู่บ้าน วิธีการทำ นำต้นไม้กวาดมาตากแดดประมาณครึ่งวันในช่วงที่แดดจัด จากนั้นทำการตีดอกที่ติด ก้านออก ให้เหลือเพียงก้านดอก (ออนู) จากนั้นจะทำการเด็ดก้านดอกออกเพื่อมัดรวมเป็นมัด ใหญ่ นำไปชั่งกิโลขายให้กับพ่อค้าชาวลีซู ที่จะเข้ามารับซื้อสองอาทิตย์ต่อครั้ง ราคาที่พ่อค้ารับ ซื้อคือกิโลกรัมละ 12 บาท สาเหตุที่ชาวบ้านไม่ทำเป็นไม้กวาดขายเองแต่ขายเพียงก้านดอกหญ้า เนื่องจากเสียเวลาในการทำและการขนส่งลำบาก อีกทั้งไม่มีตลาด ผู้ที่สามารถทำไม้กวาดได้ใน หมู่บ้านมีเพียง 2 คน คือ จะลอ จะตีก๋อย และจะโจ แอบิ ซึ่งได้ไปเรียนจากกลุ่มคริสตจักรที่บ้าน น้ำของ

# ภาวะหนี้สิน

ภายในหมู่บ้านมีจำนวนผู้เป็นหนี้น้อยราย ส่วนใหญ่กู้ยืมรายละ 100 – 200 บาท เท่านั้น เงินที่ กู้ยืม คือ เงินจากกองทุนเงินออมหมู่บ้าน(ธนาคารข้าว) นายจะหา จะตีก๋อย เป็นผู้ดูแลให้กู้ยืมเพียงผู้เดียว

# (ส่วนที่ 3)

## กระบวนการดำเนินงานโครงการวิจัย

โครงการวิจัย **"การศึกษาภูมิปัญญามูเซอแดงบ้านหัวปาย"** ตำบลเวียงเหนือ อำเภอปาย จังหวัดแม่ฮ่องสอน เป็นการวิจัยที่ใช้กระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการแบบมีส่วนร่วม โดยเปิดโอกาสให้

กลุ่มเป้าหมายและผู้เกี่ยวข้องกับโครงการทุกฝ่ายเข้ามามี ส่วนร่วมในทุกขั้นตอน ตั้งแต่การพัฒนาโครงการ การ ดำเนินการวิจัยในแต่ละช่วง และการวิเคราะห์ผลการดำเนิน งานวิจัย โดยเน้นการทำงานเป็นกลุ่มและทำงานเป็นทีม ทั้ง ผู้วิจัยและผู้ถูกวิจัย โครงการวิจัยนี้ได้กำหนดช่วงเวลาใน การวิจัยไว้ 3 ช่วง คือ ช่วงแรก เป็นการศึกษาบริบทชุมชน ประวัติศาสตร์ชุมชน ค้นหาปราชญ์หรือผู้รู้ องค์ความรู้ด้าน ภูมิปัญญาท้องถิ่น ประเพณีวัฒนธรรม ความมั่นคงทาง



อาหาร เพื่อทราบถึงปัจจัยต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องสัมพันธ์ต่อการดำรงวิถีชีวิต ในขณะที่ชุมชนเองกลับไม่ สามารถเข้าถึงบริการขั้นพื้นฐานต่าง ๆ จากภาครัฐเท่าที่พึงมีได้ แต่กลับส่งผลให้ชุมชนสามารถพึ่งตน เองได้มานับแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และเมื่อสถานการณ์วงกว้างเริ่มเปลี่ยนแปลงเข้าสู่ยุคโลกาภิวัฒน์ (Globalization) ชุมชนเองมีมาตรการตั้งรับและปรับตัวกับกระแสการพัฒนาต่าง ๆ ที่ถาโถมเข้าสู่ชุมชน ซึ่งเนื้อหาในช่วงแรกนี้จะแสดงถึง ศักยภาพและปัญหาที่กระทบต่อชุมชนในด้านต่าง ๆ ซึ่งข้อมูลที่ได้ ในช่วงแรกนี้จะถูกนำมาเป็นฐานในการกำหนดทางเลือกหรือกิจกรรมที่จะดำเนินการในกรในช่วงที่ 2 ซึ่งจะ เป็นช่วงปฏิบัติการในการทำกิจกรรมเพื่อแก้ไขปัญหา และเสริมสร้างศักยภาพเดิมที่มีอยู่ และในช่วงสุด ท้าย เป็นการวิเคราะห์ผลของกิจกรรมที่ได้ทำมาทั้งหมดว่า สามารถตอบคำถามวิจัยและบรรลุวัตถุ ประสงค์โครงการหรือไม่ ด้วยปัจจัย/เงื่อนไขใดบ้าง รวมถึงการวิเคราะห์แนวทางการพัฒนาที่เหมาะ สมต่อชุมชนอื่น ๆ หรือชุมชนปิดในลักษณะเดียวกันนี้ ขณะนี้โครงการวิจัยได้ดำเนินการวิจัยมาถึงช่วง สุดท้ายแล้ว รวมระยะเวลา 1 ปี และได้ขยายเวลาออกไปอีก 10 เดือน รวม 22 เดือน (มีนาคม 2547 – มกราคม 2549)

# เริ่มกระบวนการเรียนรู้

เวทีเริ่มแรกก่อนที่จะมีโครงการวิจัย "การศึกษาภูมิปัญญามูเซอแดงบ้านหัวปาย" นี้ ได้เกิดเวที เล็ก ๆ ในชุมชน 3 – 4 ครั้ง ซึ่งเป็นเวทีพูดคุยระหว่างทีมทำงานของศูนย์ประสานงานวิจัยเพื่อท้องถิ่น จังหวัดแม่ฮ่องสอน นักพัฒนาที่ทำงานในพื้นที่ ผู้นำและสมาชิกชุมชนบ้านหัวปาย เน้นกระบวนการ แบบมีส่วนร่วมเพื่อให้ชุมชนตระหนักในปัญหา วิเคราะห์ปัญหา และสาเหตุแห่งปัญหา และค้นหาทุน

เดิมที่มีอยู่ เพื่อได้ทางเลือกสำหรับแก้ปัญหา และให้งานวิจัยตรงกับความต้องการของชุมชนอย่างแท้

จริง เดิมทีมวิจัยตั้งใจให้กระบวนการวิจัยออกมาในรูป แบบของวิจัย "ไทบ้าน" ซึ่งชุมชนเป็นผู้วิจัยทีมหลัก เพื่อเน้นให้ชุมชนได้เห็นความสำคัญในกระบวนการ คำเนินงาน และมีส่วนร่วมในกระบวนการวิจัยทุกขั้น ตอน



#### กระบวนการพัฒนาโครงการ:

มีการพัฒนาโครงการในระดับชุมชน ดังนี้

1) ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 29 ตุลาคม 2546 มีข้อเสนอ โดย Node เข้าพื้นที่เพื่อศึกษาชุมชนเบื้องต้น และแสวงหาผู้สนใจที่จะแก้ไขปัญหาของชุมชนโดยใช้กระบวนการวิจัยเป็นเครื่องมือ พบ ว่า เป็นชุมชนที่น่าสนใจ ซึ่งคงความเป็นชนบท และคำเนินชีวิตที่เรียบง่ายสอดคล้องและ

สมคุลกับธรรมชาติ

จากการไปพัฒนาโครงการครั้งนี้ได้ไป ร่วมกับทีมประเมินผลโครงการ "การส่ง เสริมการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์โดยชุมชน" ทำให้มีเวลาในการพูดคุยกับชาวบ้านน้อย และเป็นช่วงฤดูเก็บเกี่ยวข้าว ชาวบ้าน ส่วนมากจะไปอยู่ค้างคืนที่นา จะเหลือ



เพียงเด็กและชาวบ้านบางส่วนที่คอยต้อนรับทีมประเมินเท่านั้น จึงได้พูดคุยกับนายยาโพ จะติก๋วย ผู้ช่วยผู้นำหมู่บ้าน เป็นปูเหล็กที่ชาวบ้านนับถือและเป็นอีกคนหนึ่งใน 4 หรือ 5 คน ที่สามารถอ่านออกเขียนได้ เรื่องที่สนใจอยากศึกษาซึ่งนายยาโพ ได้เสนอไว้คือเรื่อง ของประเพณีความเชื่อของชนเผ่ามูเซอแดงซึ่งรวมไปถึงการประกอบพิธีกรรม โดย มีเหตุผลว่า "อยากจะนำข้อมูลต่าง ๆบันทึกทำหนังสือเผยแพร่ประเพณีดั้งเดิมนี้ให้กับลูก



หลานมูเซอแดงเองและยังรวมไปถึงการเผยแพร่ให้กับ คนนอกหมู่บ้านด้วย" เพราะรู้สึกว่าการสืบทอดให้กับ ลูกหลานมีน้อยลงจากแต่ก่อน เช่นการเป่าเขาสัตว์ ประกอบการเต้นจะคื จะมีก็แต่ผู้เฒ่าผู้แก่เท่านั้นที่เป่า ได้ เป็นต้น

ในการพูดคุยครั้งนี้นายยาโพจะนำไปพูด คุยกับลูกบ้านอีกครั้งเพื่อร่วมแสดงความคิดเห็นและ 2) ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 14-15 พฤศจิกายน 2546 Node พร้อมทีมพี่เลี้ยงในพื้นที่ เข้าไป พัฒนาโครงการในชุมชน โดยมีการพูดคุย อย่างไม่เป็นทางการกับชาวบ้านประมาณ 25 คน เพื่อประเมินความต้องการของชุม ชน ในการแก้ไขปัญหา หรือรักษาสิ่งดี ๆ ในชมชนไว้ ชุมชนพุดคุยและมอบหมาย



ให้ คุณไพรศาล พุทธพันธ์ ผู้ประสานงานโครงการท่องเที่ยวโคยชุมชน โครงการฟื้นฟู ชีวิตและวัฒนธรรม จ.แม่ฮ่องสอน เป็นตัวแทนเขียนเอกสารเสนอโครงการวิจัยและเป็นผู้ ช่วยนักวิจัย โคยทางทีม Node จะช่วยเป็นที่ปรึกษาในการเขียนเอกสารเสนอโครงการวิจัย

- 3) หลังจากนั้น มีการติดต่อประสานงานระหว่าง ทีมวิจัยชุมชน กับศูนย์ประสานงานวิจัยเพื่อ ท้องถิ่นจังหวัดแม่ฮ่องสอน 2 ครั้ง เพื่อหารือในรายละเอียดของกระบวนการจัดการงานวิจัย การจัดทีม การดึงการมีส่วนร่วม บทบาทของฝ่ายต่าง ๆ ในเบื้องต้น โดยมีมติ ดังนี้
  - ให้ชาวบ้านเป็นนักวิจัย พี่เลี้ยงเป็นผู้ช่วยนักวิจัย ซึ่งการจัดการนั้นจะเป็นแบบ **"วิจัยไทบ้าน**" ของอีสาน ที่เน้นตัวองค์ความรู้ (ภูมิปัญญา) เพื่อการสื่อสารสู่สังคม
    เป็นอันดับแรก การพัฒนาคน และกระบวนการแบบชาวบ้าน เป็นลำดับต่อมา
  - เน้นการบันทึกด้วยภาพถ่าย เพื่อให้เกิดความเข้าใจวิถีชีวิต วิถีการผลิต ภูมิปัญญา
     ที่คนสามารถอยู่กับป่า ใช้ประโยชน์จากป่าได้อย่างยั่งยืน

## <u>กระบวนการดำเนินงานวิจัย ระยะเวลา 1 ปี (เมษายน 2547-มีนาคม 2548)</u>

กระบวนการวิจัย เน้น กิจกรรมที่สอดคล้องกับวิถีชุมชน โดยให้ชุมชนเป็นผู้ออกแบบ ดำเนิน การเองเป็นหลัก (ใช้ภาษาของตนเอง) พี่เลี้ยง (ผู้ช่วยนักวิจัย) จะเป็นเพียงผู้เติมเต็ม สร้างความเข้าใจใน



เน้นการดำเนินงานผ่านกลุ่มผู้หญิง เด็กและเยาวชน
และผู้รู้ เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ร่วมกัน โดยให้มีกิจกรรมเก็บข้อ
มูลแบบมีส่วนร่วม โดยช่วยกัน จัดทำปฏิทิน "ของกินจากป่าใน
รอบ 1 ปี" การเก็บตัวอย่างพืชอาหาร วิเคราะห์ข้อมูล เสนอข้อ
มูล แก่ผู้เกี่ยวข้อง รวมถึงข้อมูลแวดล้อมอื่น ๆ ที่ชุมชนร่วมกัน

คิด และสร้างสำนึกร่วมในการหวงแหนทรัพยากรที่เกี่ยวข้องโดยผ่านกระบวนวการวิจัย เพื่อให้เกิด ความตระหนัก รักและหวงแหน เมื่อได้เห็นสิ่งที่มีคุณค่าในชุมชนที่ค้นพบร่วมกัน ในส่วนของหน่วย งานที่เกี่ยวข้อง ในพื้นที่อาจไม่ค่อยสำคัญนักในสายตาของชาวบ้าน เพราะพื้นที่อยู่ห่างไกล หน่วยงาน ไม่สนใจ ชาวบ้านยังไม่เห็นความสำคัญของคนข้างนอก เพียงอยากรวบรวมสิ่งดี ๆ ของชุมชน แล้วนำ เสนอผู้อื่นให้ได้ก่อน

# สรุปกระบวนการระยะที่ 1(6 เดือนแรก) ระหว่างเดือนแมษายน – กันยายน 2547

การดำเนินงานตามแผนกิจกรรมช่วงที่ 1 (เมษายน – กันยายน) ทีมวิจัยหลัก ยึครูปแบบการจัดกิจกรรมอิงตามปฏิทินเชิง วัฒนธรรมของชุมชนเป็นหลัก การดำเนิน งานจึงไม่เป็นไปตามแผนงานเดิมที่กำหนด ไว้

กระบวนการเริ่มจาก การสัมภาษณ์ ผู้รู้(เก็บข้อมูลเชิงลึก) เก็บรวมรวมภาพถ่าย ในประเด็นต่าง ๆ ได้แก่ ภูมิปัญญาท้องถิ่น



ผู้รู้/ปราชญ์ชาวบ้าน ประเพณีวัฒนธรรม ความมั่นคงทางอาหาร ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น และมีการ คำเนินกิจกรรมไปพร้อม ๆ กับกิจกรรมการอนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดประเพณีวัฒนธรรมต่าง ๆ ใน ช่วงแรกนี้ด้วย โดยได้ปรับงบประมาณส่วนหนึ่งสำหรับกิจกรรมที่เพิ่มขึ้นมาเหล่านี้

สิ่งที่พบหลังจากการดำเนินงานวิจัยในระยะที่ 1 คือ (1) ชุมชนมีการดื่นตัวในด้านการอนุรักษ์ ฟื้นฟู และสืบทอดประเพณีศิลปวัฒนธรรม ที่ใกล้จะสูญหายให้มีการสืบทอด และนำกลับมาใช้ใหม่ เช่น การรื้อฟื้นกฎระเบียบเก่า การอนุรักษ์พันธุ์สัตว์ป่า 1 กิโลเมตรรอบหมู่บ้าน ปรับวิถีการดำเนินชีวิต ด้านการดูแลสุขภาพ (พัฒนาหมู่บ้าน ทำคอกเลี้ยงสัตว์ภายในหมู่บ้านเป็นสัดส่วนได้แก่ หมู วัว ควาย เป็ด) เพื่อความสะอาดเป็นระเบียบของชุมชน เจริญหูเจริญตาแก่ผู้มาเยือน (2) การคมนาคมค่อนข้าง





ยากลำบาก เมื่อมีงบประมาณสนับสนุนจากส่วนต่าง ๆ ชุมชนจึงมีการตื่นตัวในการให้ความร่วมมือเป็น อย่างดี ส่งผลให้งานวิจัยช่วงแรกในระดับชุมชนเกิดการปฏิบัติจริงตามไปด้วยค่อนข้างมาก (3) ภายใน ชุมชนเกิดความสัมพันธ์ ความสามัคคีในหมู่สมาชิกภายในชุมชนมากขึ้นระหว่างคนรุ่นใหม่และคนรุ่น เก่า ได้เรียนรู้แลกเปลี่ยนซึ่งกันและกันผ่านกิจกรรมของงานวิจัยมากขึ้น (4) ได้ชุดข้อมูลเบื้องต้นที่จะ ใช้เป็นฐานข้อมูลในการดำเนินกิจกรรมในช่วงที่ 2 ต่อไป

## กิจกรรมการดำเนินงานระยะที่ 1 (6 เดือนแรก) ระหว่างเดือนแมษายน - กันยายน 2547

กิจกรรมที่ 1 เวทีการประชุมทบทวนกฎระเบียบต่างๆของชุมชน
 วันที่ 7 กรกฎาคม 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 30 คน ณ บ้านหัวปาย

กิจกรรมที่ 2 เวทีถอดบทเรียนการทำอุปกรณ์การเกษตร (การตีเหล็กใช้ในการเกษตร การฝึกตีเหล็ก และการพิสูจน์เนื้อเหล็ก)

วันที่ 25 กรกฎาคม 2547 ผู้เข้าร่วมจำนวน 28 คน ณ บ้านหัวปาย



กิจกรรมที่ 2



กิจกรรที่ 3 เวทีประชุมสรุปทบทวนการอนุรักษ์พันธุ์สัตว์ป่าของชุมชน
 วันที่ 2 สิงหาคม 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 28 คน ณ บ้านหัวปาย

กิจกรรมที่ 4 เวทีประชุมการเรียนรู้การดูแลสุขภาพด้วยสมุนไพร
 วันที่ 10 สิงหาคม 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 28 คน ณ บ้านหัวปาย

กิจกรรมที่ 5 เวทีประชุมการเรียนรู้การทอผ้าและ ชุดประจำเผ่าของมูเซอแดง
 วันที่ 18 สิงหาคม 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 24 คน ณ บ้านหัวปาย



กิจกรรมที่ 6 กิจกรรมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้พิธีกรรมที่สำคัญต่างๆของชุมชน และวิธีการถ่ายทอด วันที่ 10 กันยายน 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 2 คน ณ บ้านใหม่-หัวไคร้ กิ่ง อ.เวียงแหง จ.เชียงใหม่







กิจกรรมที่ 7
 กิจกรรมการพัฒนาหมู่บ้าน
 วันที่ 15 กันยายน 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 32 คน ณ บ้านหัวปาย



<u>กิจกรรมที่ 8</u> ประชุมการเลี้ยงผืน้ำและผีดอย

วันที่ 19 กันยายน 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 29 คน ณ บ้านหัวปาย

<u>กิจกรรมที่ 9</u> กิจกรรมเรียนรู้วิธีการคูกระคูกไก่

วันที่ 23 กันยายน 2547 ผู้เข้าร่วม จำนวน 32 คน ณ บ้านหัวปาย

